

EUSKAL OÑIA

VIDA RELIGIOSA

Kirikino- saria

Guk nai bezin aguro ez ba'da ere, gaur adieraztera gatoz, 1929'garren urteko KIRIKINO / SARIA, epai maiaren iritziz, NIKOLAS ORMAE-TXEA jaunarentzat dala; onek 1929' garren urteko Agorra'ren 13'n "EUZ KADI" egunkarian argitaraturiko "IRULEAK" artikuloagatik.

Gaur ta Donostia'n Eusko-Ikas-kuntza'ren aretoan, "400 pesetako" saria eskuratuko zaio. Berri au pozik zabiltzen degu, Ormaetxea jau-na, idazle argiari, zorionik ugarie-nak bidaliaz.

Egun gutxi barru 1930'garren uf-teko KIRIKINO-SARIA'ren baldin-tzak jakin araziko ditugu.

Euskal-Idazle-Batza'k

Etorri lasai

Larunbat gabean "Luzear" "EL DIA"n etzalako atze-ratua.

¿Erantzun? Bearko; azkatasunik uzten al zenidaten ba.

Azketzi arren "Irubelarra" nere sarrera latza. Edonork uste dezake au irakurrita asarre nagola ta ez da orrelakorik. ¿Ez ba det ba pozik ar-tu zuen "cicerone" izendatzea! Bai orixe.

Ez izan bear ni txistulari, biribil-ke-ta alai bat joaz zuzi bederatzitan geltokira irte'zeko.

¿Badezute noski Erregiak neri ekarrirako erratz ta xapoaren berri? Ba auen bidez jakin det ordu orre-tan Donostira'tzekoak dirala Erre-zil'go "Irule". Bidan'ko "Baso lore", Albistur'ko "Arkaitz Arte", Tolosa'ko "Yolanda", Ibarra'ko "Aran'xa" ta abir ta abar.

Iparraldeko geltokira ez ezik, Ama-ra'kora ere pozik irtingo gifa-ke bal Ta irtingo gera ez daukagu kos-tarrak Gipuzkoa barrangoak baño gutxiagotzat eta Zarautz, Deba ta Motriku'n Miren Alaba zintzoak ez ba dira ba.

¿Eta Zumaja'n? Arritokieta'ko An-dre Mari'ren bureskumdekoan ain langille azaldu zifaten ene errita-maiteak, ¿zuetako bat bederik ikus-teko atseñifik ez ote degu izango? "Olatx" "Maitxo", "Lau Uxo", "Maria'ren Alaba bat", ¿lengoa be-zelako egun eder bat elkarrekin ez ote degu igaroko? ¿Ez al didazute guziak kale egingo!

Iparraldeko geltokian bederatzitan, Kosta'koan (?)... tan antxe izango dezute "Ira", ziegak zabal zabalik nor azalduko zai. Inor bes-te garal batean edo iritziko balitz jo dezala "Plaza de la Constitución" eko arkupetara amar amarretan an-txe izango gera ta.

Zuek ere bai "Mirentxu" ta "Pi-lipa" ez bai dakigu zer garaitan ir-tengo zeraten Olatzundik; baña ez arren zuen auzokide sorgifia onera ekarri orain'xe bildurtzen asi naiz ta aren atseñidiakin. Agur bada gu-zioi gero arte.

IRA

Dorabilkigun gayari jarraitpena

Ezta'k, Maria'ren alabak, nundik asi idazten. Alde batetik ikusten det nere ezar eza. Besterik berriz Mu-triku'ko "Zirila ta Tomasa"ren idaz kiya irakurri ta, ¿zin elitzake zer-bait geyago berotuko?

Baña "Zirila ta Tomasa", ¿ni au-tuko niduzun ba bidezkunde ta bat-zar antolatzaile? Danen gogoa ba-da, al dedana egiteko prest nago.

¿Ez atzera egiti idazle aizpa lagu-nak! Baizik bestera.

Irrikiturik gaude Maria'ren ala-bak bidezkunde baterako. ¿Zenbat bider eztegu en'zuzun ta geok esan Luisterrak au ta ura, zarata ugari, baña etzubela egingo bidezkunderik? Danak batera deadar egin zuten or-dea lenballen egin biar zala, bazi-tuzten trabak, baña danen garalle irten ziran.

Guk ere izango ditugu trabak ba-ña guztiok elkartzen bagera garalle irtingo gera.

¿Idazle gutxi gerale ta ugaritu biar dila? Ondo da; baña idazleak ugaritu arte egoten bagera neri fruitzen zait asko oztuko gerale.

Badago oraindik denpora neeka idazteak ugaritzeko.

Sayatu gaitzen geren erriyan idazleak egiten, batez ere nere au-zo erriko Zebua, Alzarnazabal, Az-kolti, Zumarraga, Zumaia, Artadi, Oikia ta Azpeiti'ko Maria'ren ala-ba artean. Ez ditzatu idazten, azal-du zuen naya.

Ta Lolola'ko "Olatx" ¿ez al dezu ezer idatzi biar bidezkundetzaz? Ekin lanari.

Zorionak damaizot Alta Agirre'ri Luistarrentzat ezik Maria'ren ala-batzat daukan begiramentuagatik. Ez daukagu bildurrik orrekini al de-guna egiteko.

Bukatzeo alkar artu ta ia Epaila ezkerre egiten degun zerbait. Ida-tzi, aizpak, ta gure batzarra izan deyela sutua. Batez ere aldan lan geyena egin biar degu dantza naz-kagarri ori Euskal erritik aldetzen, berdiñ ezker aldeko paper loi oiyek.

Luzegi idatzi det ta gañera bate-re mamirik gabo. Azketzi idazle aiz-pa lagunak. Agur eta urren arte, Jangoikuak nai badu.

Maria'ren alaba bat

Arrua'tik.

Los dolores de cabeza, los vahidos, la tristeza, debilidad, desaparecen rápidamente con el Vino Ona del Doctor Aristegui

Zarrotzuleak!

GURE EGINKIZUN BAT
Zarrotzuletasunak digu agindutzen, jarraitzeko biziro euskera maitatzen.

¿Jaimetarra zerala? esango det; ¿eztezi euskera ez badezu maitatzen biotzez.

Euskaldun ona dana da Jaimetar ona... izan zaiteza bada orrela, gizona.

Euskera zabaldutzen alegiñak egiñ euskera gau ta egun dezagun itzegiñ.

Euskera atariyan, euskera etxian... euskera batez ere lagunen artian...

Tolosa.

Asmaketulariaren eritasunak

Juan dan igandeko arratsalde otz eta motxan ifiora joateko girorik ez-za auzoko nere lagun euskaltzale baten etxera berarekin ilunabarrar-teko astia igaro naiean juañ nitzan.

Eskaratzeko atea itxia zeukan, ta lenbiziko aldin aldaba jo ta inor-txoren zalantzak entzun ez nuenian, berriz len baño indar gaitzorekin ¡tan! ¡tan! jo ta alakorik batian, orratik, berak iriki zidan atea.

¿Otz onekin, zer abil motel? Eta galde egiteko taju traketz maltzur arek, nere ate jotzeak etzio la onik egin, beriala antzemanik erantzun nion:

—Nere entzera eginkizun aundirik gabe egongo aizela ta etorri nauk iregana.

—Sartu adi azkar, or atarin otz zegok eta.

—¿Bakarrik al ago?

—Bai. Ama ta arreba auzora, mu-sean artzalde igarotzera joan dituk eta emen natxioken sukalde baxta-rrean. ¿Igo nai al dek?

Nere laguna aurretik eta ni atae-tik gifañala sukaldera sartzia beste-rik ez genduen egin, ta, bat batian bere kasa izketan asiko balitz be-zela erratzari kintenetik eldu ta, demonio ta arrayoka, bullaka ta ka-traxika, katuari segika, elbarritu, ito ta il biar zuala esinaz, atzetik korrika eraso zion.

—¿Barrabaskeriren bat egin al dik katuak?

—¿Ez alde ikusten?

—¿Zer gero?

—Mai gañean neukan ari mataxa, alki ta mai anka guztietan barruna, armaizma sarek bezela naspillatuta nola utzi dian katu zikin orrek!...

—¿Ta zer? ¿Ori al uan gustia?

—¿Gutxi aldeizkiok? Txikituko dit katu zarnal ori.

—Arranpatzen badek bai. Ara gan-barako leyuñan bibotiak atxaparra-kin apaintzen nup ari dekan.

—Ori esan.

talak jo, ta ausi ta utzi zituen. Or-duan da amorratio aundigorekin ekin zion katuari. Zerbait lasaitu zanian, arren aserre egoteko zer gertatzen ote zitzaien ezin antze-manik galdetu nion:

—¿Bañan, orrela, orren aserre ego teko, zer deken esango al diak?

—Nik ez diat ezer.

Nik jakitea nai etzuen gauzen bat eskuartean bazebilkiala konturatu nitzaionean esan nion:

—Orko ari-mutur batengatik ez auela orren aserre jarri. Katuak ja-kiñia zeok zer egingo zikan; bere burua bakarrik ikusi duenian, ari mataxakin jolasean asi.

—Ori dek. Aterai katuaren alde.

—¿Zergatik utzi dek ari mataxe mai gañuan?

—¿Eta ik zertako jo dek gure atea? Ik dituk emen gertatu diran naspilla guztin errua.

—¿Zefien errua? Ez dek nerekin aserretzeko asko biar...

—Ni ez nauk irekin aserretu, ka-tuakin baizik.

—Bañan esan akiak: ¿nik atea jo diatenean zer lan arrayo abilkiken esku artean?

—Nik ezer ez.

—¿Eta kola ontzi ori, metro-neur-kin ta ari edo lokarri ori, zertako dituken esan akiak bada?

—Ez dek koneni guztia ik jaki-tia.

—¿Beaz ixilkako asmaketan bat sortzen ari aiz, e?

—Etzekiat.

—¿Nik bai ordeal

—¿Ik, nola?

—¿"ARGIA"ren aurtengo Egute-gi au zertako daukak emen?

—Irakurtzeko.

—Ea "ARGIA"n lenbiziko orrian agiri dan armaizma sarian antzeko zirriburriz betetako argazki au ¿zer tako dek?

—Asma'u zak.

—¿Ik asmatu al dek, e?

—¿Zer gero?

—Ez dezakek gorde ta eskutatu neri ezer motel, zertan ari aizen antz ematen diat eta.

—¿Makurra aiz!

Zuek ere nere irakurle maiteak, onezker gutxi gora-bera antzeman-go ziozuen nere laguna nik atea jo nion jai arratsalde artan zertan iri-ko zan:

Aurtengo "Argia"ren Egutegiko asmaketan bosteun pesetako sari-nagusia nola bereganatu sumatu ezifnik.

Ortarako, sukaldeko mai-gañean zabalduta "Argia"k ekarri duan lo-karriyare, argazkia zeukan. Argaz-ki ori ixipu batez kolaz igurtzi eta sri matax bat gañetik itsasirik, pa-traxa ederrian, poliki-poliki lokar-ria zenbat milimetro luzekoa ote dan jakin nairik ari zan.

Eta lan neketsu au ia-ia bukatu zuen garaiñan, nik atia jota irikitze-ra jetxi zanakin batean, nun katu madarikatu arrek desegiten dizkion asmoketa guztik!

Mai ertzean, Egutegiko txartela, bere izen ta zuzenbidea jarrita, one-laxe zeukan erdi betez: "Nere us-tez lokarri onek..... milimetro luze dauzka".

Ez nion galdetu izan nai, bere us-tez zenbat luzekoa zan, galdetu ba-nion, arrazoiakin da, erantzun motz batekin utziko nifun da.

Bakar-bakarrik, aizkidetaz ordez nunbait, berak uste duen bezela sa-ri-nagusia irabazten badu, jai arra-tsalde ura bañan lasayako beste bat lkarrekin igaro biar degula, esan zi-dan.

LARRAITZ

Marcas de fábrica

patentes, nombres y rótulos. Regis-tro Oficial V. DE VEGA. Fuenterra-bia, 3. Teléfono 1-40-48.

MUEBLÉS

LOS MAS SOLIDOS
LOS MAS ECONOMICOS
Camas doradas de aluminio, de hie-rrro. Relojes de pared. Coches de niño y aparatos eléctricos

"La Villa de Bilbao"

Reina Regente, 1 y Aldamar, 3
Teléfono 1-07-55. San Sebastián

MARTES 20 DE ENERO
Santos de hoy
Ss. Fabián, p.; Sebastián, Neófito mártires, Mauro, ob.; Eutimio, ab.
Santos de mañana

Ss. Inés, vg.; Fructuoso, Publio, obispos; Augurio, Eulogio, dcs.; Pa-trocino, mrs.; Epifanio, Ob.; Mel-nardo, erm.; B. Josefa María de San-ta Inés, vg.

El rey de las camisas

PARA CABALLERO
Las últimas creaciones en camisas sport, camisas popelin, camisas otomán, camisas céfiro, camisas percal, pyjamas seda, pyjamas otomán, py-jamas céfiro, pyjamas percal
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Almacenes LA "TOLOSANA" - Guribay, 10 - Tel. 1-18-22

ULTIMAS FANTASIAS EN CORBATAS, CALCETINES, TIRANTES, LIGAS, CINTURONES, PANUELOS, CAMISETAS Y BOINAS "ELO-SEGUI"

NOTA. - El jueves, regalo de globos a los niños.



Compañía Trasatlántica

Servicios del mes de Febrero de 1931

LINEA DEL CANTABRICO A CU-BA - MEJICO

El vapor "CRISTOBAL COLON", saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Febrero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Ve-racruz, escalando en New-York al regreso.
Próxima salida el 18 de Marzo.

LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL - PLATA

El vapor "INFANTA ISABEL DE BORBON", saldrá de Barcelo-na el 5 de Febrero, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Ai-res.
Próxima salida el 5 de Marzo.

LINEA DEL MEDITERRANEO A NEW-YORK - CUBA

El vapor "MANUEL ARNUS", saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Febrero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10,

de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.
Próxima salida el 7 de Marzo.

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO - VENEZUELA COLOMBIA

El vapor "JUAN SEBASTIAN ELCANO", saldrá de Barcelona el 25 de Febrero, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 1 de Marzo, para Santa Cruz de Tene-rife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, es-calando al regreso en Santo Do-mingo.
Próxima salida el 25 de Marzo.

LINEA DE FERNANDO POO

El vapor "LEGAZPI", saldrá de Barcelona el 15 de Febrero, de Va-lencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fer-nando Póo).
Próxima salida el 15 de Marzo.

Servicio tipo Gran Hotel. — T. S. H. — Radiotelefonía. — Ca-pilla. — Orquesta, &
Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.
También tiene establecido esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por lí-neas regulares.
Para informes, en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medina-celi, 8, BARCELONA, y en la Agencia de la Compañía Trasatlántica: J. DE SATRUSTEGUI, PRINCIPE, 1. - SAN SEBASTIAN.

†
LA SEÑORA
Doña Petra Tremoya Alegría
(VIUDA DE ISTILLARTE)

FALLECIO EL DIA 18, A LAS CUATRO DE LA MAÑANA, A LOS 60 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Gloria, doña Marta, doña Teresa, doña Emilia, doña María y don Jaime; hijos políticos, don Bautista Cervera, doña Asunción Rodríguez y don Juan González; nietos; hermanas, doña Marta, doña Rita, doña María y doña Dolores; hermanos políticos, don Bautista Al-dabalde, don Graciano Otero, don Toribio Osinaga y don San-tiago Vega; sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irrepara-bil epérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el MIERCOLES, a las DIEZ MENOS CUARTO, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por to-do lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: SAN GERONIMO, 21.
San Sebastián, 20 de Enero de 1931.
No se repartir esuelas.
El duelo recibe y despide en la Iglesia.
NOTA. - La conducción del cadáver tuvo lugar el día 19.